

Phụ lục:

**ĐIỀU KHOẢN THAM CHIẾU GÓI THẦU SỐ 29: DỊCH VỤ
TỔ CHỨC HỘI THẢO VỀ VẬN DỤNG QUỸ PHÒNG, CHỐNG THIÊN TAI
DƯỚI GÓC ĐỘ GIỚI (HOẠT ĐỘNG 3.1.3)**

(Kèm theo Quyết định số **364/QĐ-PCCT-KHTC** ngày **08** tháng **7** năm 2022
của Tổng cục trưởng Tổng cục Phòng, chống thiên tai)

Tên Dự án	Tăng cường quyền con người và bình đẳng giới thông qua các hành động về giảm nhẹ rủi ro thiên tai và biến đổi khí hậu (EmPower)
Ban quản lý Dự án	Ban quản lý Dự án Hỗ trợ kỹ thuật Giảm nhẹ rủi ro thiên tai (Ban quản lý Dự án)
Cơ quan chủ quản – Chủ Dự án	Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn – Tổng cục Phòng, chống thiên tai
Dịch vụ	Dịch vụ tổ chức hội thảo về vận dụng quỹ phòng, chống thiên tai dưới góc độ giới
Mục đích	Hội thảo chia sẻ báo cáo của các tổ chức quốc tế về quỹ phòng, chống thiên tai, các bài học kinh nghiệm, các điển hình tốt tại các địa phương vận dụng quỹ PCTT địa phương vào công tác GNRRTT, đặc biệt là dưới góc độ giới.
Địa điểm	Thành phố Hồ Chí Minh
Thời gian	Tháng 7/2022

1. THÔNG TIN CHUNG

Bối cảnh chung

Do nằm trong vùng hoạt động của khí hậu nhiệt đới gió mùa tại vùng Đông Nam Á, đồng thời với những đặc điểm về địa hình, địa lý của mình, Việt Nam là một trong những quốc gia chịu ảnh hưởng nặng nề nhất của thiên tai tại khu vực Châu Á - Thái Bình Dương. Biến đổi khí hậu thậm chí còn làm trầm trọng thêm với các thảm họa thiên nhiên khó lường về tần suất, mức độ và cường độ. Ví dụ, hạn hán và xâm nhập mặn do El Nino gây ra vào năm 2015 lúc đỉnh điểm đã khiến khoảng 2,3 triệu người dân lâm vào cảnh thiếu thốn nước sạch, thực phẩm, gây ra nhiều tác động tiêu cực đến sức khỏe và sinh kế của họ. Việt Nam đứng thứ 8 trong số 10 quốc gia có nguy cơ cao và chịu ảnh hưởng nặng nề nhất của biến đổi khí hậu từ năm 1996 đến năm 2015. Với phần lớn dân số sống ở các lưu vực sông, vùng trũng thấp và vùng ven biển, ước tính hơn 70% dân số có nguy cơ bị nhiều loại thiên tai tác động. Bão và lũ lụt là những thiên tai phổ biến và nghiêm trọng nhất ở Việt Nam. Trung bình mỗi năm, cả nước phải hứng chịu

92

khoảng 10 cơn bão và áp thấp nhiệt đới. Các hiện tượng thiên tai khác như hạn hán, xâm nhập mặn, sạt lở đất và các thiên tai khác gây ra nhiều thiệt hại và mất mát lớn đã cản trở sinh kế của người dân và sự phát triển kinh tế của Việt Nam.

Chương trình khu vực “Tăng cường quyền Con người và Bình đẳng Giới thông qua Hành động Giảm nhẹ rủi ro thiên tai và Biến đổi Khí hậu” (EmPower) là một sáng kiến chung của hai tổ chức thuộc Liên hợp quốc là Cơ quan Liên hợp quốc về Bình đẳng giới và Trao quyền cho Phụ nữ (UN Women) và Chương trình Môi trường Liên hợp quốc (UNEP). Chương trình được tài trợ bởi Chính phủ Thụy Điển và được thực hiện từ năm 2018-2022 tại 3 quốc gia châu Á là Bangladesh, Campuchia và Việt Nam, cùng với các hoạt động khác ở cấp khu vực. Kết quả chung của chương trình là “Các quốc gia ở Châu Á và Thái Bình Dương thực hiện trách nhiệm Giới với các hành động chống biến đổi khí hậu và giảm nhẹ rủi ro thiên tai để giải quyết các tác nhân chính¹ trên cơ sở giới về các tình trạng dễ bị tổn thương”.

Chương trình khu vực EmPower áp dụng một cách tiếp cận toàn diện để đạt được mục tiêu bằng cách giải quyết các tác nhân chính của tình trạng dễ bị tổn thương trên cơ sở giới và tăng cường quyền con người thông qua việc thực hiện các chính sách và hành động về biến đổi khí hậu, GNRRTT ở khu vực châu Á và Thái Bình Dương. Điều này sẽ được thực hiện nhằm mục đích đạt được khả năng chống chịu tốt hơn với thiên tai và biến đổi khí hậu, đồng thời hướng tới các quyền và cơ hội bình đẳng cho phụ nữ và nam giới. Chương trình khu vực chung phấn đấu đạt được 5 kết quả đầu ra bao gồm:

- Kết quả đầu ra 1: Tăng cường sự tham gia của phụ nữ và các nhóm yếu thế trong quá trình ra quyết định về GNRRTT và BDKH.

- Kết quả đầu ra 2: Thúc đẩy việc thu thập, phân tích và sử dụng các số liệu phân tích giới, tuổi và các tiêu chí đa dạng khác để áp dụng vào phân tích và xây dựng các hoạt động phòng chống thiên tai và BDKH.

- Kết quả đầu ra 3: Tăng cường năng lực cho cán bộ hoạch định, xây dựng chính sách về BDKH và GNRRTT để có khả năng lồng ghép các cam kết bình đẳng giới và quyền con người trong khung pháp lý, chính sách và tài chính về BDKH và GNRRTT.

- Kết quả đầu ra 4: Phụ nữ sử dụng năng lượng tái tạo để tăng cường năng lực thích ứng và sinh kế bền vững.

- Kết quả đầu ra 5: Khung chính sách và quy chuẩn khu vực về biến đổi khí hậu và giảm nhẹ rủi ro thiên tai kết hợp quan điểm bình đẳng giới và quyền con người.

II. Mục tiêu của hoạt động

- Mục tiêu: Tổ chức 01 Hội thảo chia sẻ báo cáo của các tổ chức quốc tế về quỹ phòng, chống thiên tai, các bài học kinh nghiệm, các điển hình tốt tại các địa phương vận dụng quỹ PCTT địa phương vào công tác GNRRTT, đặc biệt là dưới góc độ giới.

- Địa điểm: Thành phố Hồ Chí Minh

- Thời gian: 01 ngày trong tháng 7/2022

- Phạm vi Dịch vụ cung cấp: Gói họp, Màn hình LED, Gói họp trực tuyến, livestream và các thiết bị phục vụ (Bộ chia đường truyền chất lượng cao, camera 360, camera cầm tay), văn phòng phẩm, thuê xe 29 chỗ, Phiên dịch ca bin.

III. Bảng mô tả chi tiết các hạng mục dịch vụ cung cấp:

STT	Nội dung	Ký mã hiệu	Khối lượng mời thầu	Đơn vị	Mô tả dịch vụ	Ghi chú
1	Gói hợp		70	người	- Hội trường khách sạn diện tích lớn hơn 200m² - Giải khát giữa giờ: bánh ngọt, hoa quả, trà, caphê - Hệ thống âm thanh cơ bản: Micro để bàn, loa. - Hoa để bục phát biểu, hoa tại các bàn đại biểu - Nước uống tại các bàn đại biểu.	
2	Màn hình LED		1	Trọn gói	- Kích thước 4 x 8 m - Độ phân giải module: 80 pixel *40 pixel - Khoảng cách điểm ảnh: 4 mm - Màn hình LED: P3 - Nguồn cấp: Loại power switching supply, đầu vào sử dụng điện 220V Hoặc tương đương	
3	Gói hợp trực tuyến và các thiết bị họp trực tuyến (Bộ chia đường truyền chất lượng cao, camera 360, Gói họp quốc tế, camera cầm tay)		1	Trọn bộ	- Bộ chia đường truyền chất lượng cao: - Mạng internet từ 150 Mb trở lên. - Camera 360: Góc quay: Xoay ngang 360 °/ xoay dọc 120 ° . Phần mềm tương thích: Skype, Zoom, Google Hangouts, Face Time for Mac, QQ, WeChat... Độ phân giải video 1080P Hỗ trợ lấy nét tự động Zoom quang học 20x + Zoom kỹ thuật số 16x	

					Hỗ trợ hai đầu ra luồng (mỗi đầu ra YUY2, MJPEG, H.264); Hỗ trợ hai nguồn điện (DC IN 5V và DC IN 12V) - Gói hợp quốc tế: bộ trộn 2 ngôn ngữ - Camera cầm tay: chất lượng HD. Độ phân giải video 1080P.	
4	Văn phòng phẩm		70	Bộ	- Sổ A5, bút bi nước, túi khuỷu trong.	
5	Thuê xe 29 chỗ		02	ngày	Xe đưa đón đại biểu và đi thực địa khoảng 150 km	
6	Phiên dịch ca bin		01	ngày	- 01 người - Có 05 năm kinh nghiệm phiên dịch Anh - Việt	Nhà thầu nộp kèm bảng tốt nghiệp đại học trở lên chuyên ngành tiếng anh và Lý lịch nhân sự theo mẫu 03a và 03b đính kèm

IV. Hướng dẫn tham gia dự thầu và thời hạn

Đơn vị mong muốn tham gia dự thầu gửi hồ sơ bao gồm:

1. Bảng báo giá cạnh tranh cho các sản phẩm/dịch vụ tại Phần III.
2. Bản sao Giấy phép kinh doanh, hồ sơ dự thầu theo mẫu.

Thời hạn nhận hồ sơ dự thầu: trước 16:30 ngày 11/7/2022 qua email được chỉ định của Ban quản lý Dự án (sticd@vndma.gov.vn) và/hoặc tại Ban quản lý Dự án Hỗ trợ kỹ thuật GNRRTT (Số 2, Ngọc Hà, Hà Nội).

V. Đánh giá

5.1. Đánh giá tính hợp lệ:

- Có giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp;
- Hạch toán tài chính độc lập;
- Không đang trong quá trình giải thể; không bị kết luận đang lâm vào tình trạng phá sản hoặc nợ không có khả năng chi trả theo quy định của pháp luật;

5.2. Đánh giá về mặt kỹ thuật:

TCDG về mặt kỹ thuật: Được đánh giá theo tiêu chí “đạt”, “không đạt”.

Nhà thầu được đánh giá là đạt yêu cầu về mặt kỹ thuật khi tất cả các chỉ tiêu kỹ thuật thuộc từng phần đều được đánh giá là “đạt” theo phần III. Mô tả chi tiết các hạng mục dịch vụ cung cấp.

5.3. Tổng hợp kết quả đánh giá:

Việc đánh giá sẽ dựa trên việc đơn vị gửi Hồ sơ dự thầu đầy đủ, đúng thời hạn, mô tả rõ ràng cách thức thực hiện, đáp ứng tính hợp lệ, kỹ thuật và có giá trị chào thầu thấp nhất (tính theo giá bao gồm thuế VAT).

VI. Hợp đồng, thanh quyết toán.

- Loại Hợp đồng: Hợp đồng trọn gói.
- Thời gian thực hiện gói thầu: 30 ngày kể từ ngày ký hợp đồng.
- Địa điểm thực hiện hợp đồng: TP. Hồ Chí Minh
- Thanh toán: thanh toán 01 lần sau khi Biên bản nghiệm thu được ký kết và có Hóa đơn tài chính hợp lệ.

Lưu ý: Đơn vị được chọn phải cung cấp được hóa đơn tài chính có thuế VAT để Ban quản lý Dự án có thể thực hiện được thủ tục hoàn thuế VAT.

2

VIII. BIỂU MẪU

Mẫu số 01

ĐƠN CHÀO HÀNG

Ngày: _____ [Điền ngày, tháng, năm ký đơn chào hàng]
 Tên gói thầu: _____ [Ghi tên gói thầu theo thông báo mời chào hàng]
 Tên dự án: _____ [Ghi tên dự án]

Kính gửi: [Điền tên đầy đủ của bên mời thầu]

Sau khi nghiên cứu bản yêu cầu báo giá và văn bản sửa đổi bản yêu cầu báo giá số _____ [Ghi số của văn bản sửa đổi (nếu có)] mà chúng tôi đã nhận được, chúng tôi, _____ [Ghi tên nhà thầu], cam kết thực hiện gói thầu _____ [Ghi tên gói thầu] theo đúng yêu cầu của bản yêu cầu báo giá với tổng số tiền là _____ [Ghi giá trị bằng số, bằng chữ và đồng tiền] cùng với biểu u giá kèm theo. Thời gian thực hiện hợp đồng là _____ [Ghi thời gian thực hiện tất cả các công việc theo yêu cầu của gói thầu].

Chúng tôi cam kết:

1. Chỉ tham gia trong một báo giá này với tư cách là nhà thầu chính.
2. Không đang trong quá trình giải thể; không bị kết luận đang lâm vào tình trạng phá sản hoặc nợ không có khả năng chi trả theo quy định của pháp luật.

Nếu báo giá của chúng tôi được chấp nhận, chúng tôi sẽ thực hiện biện pháp bảo đảm thực hiện hợp đồng theo quy định của bản yêu cầu báo giá.

Báo giá này có hiệu lực trong thời gian _____ ngày, kể từ ngày _____ [Ghi ngày, tháng, năm có thời điểm đóng thầu].

Đại diện hợp pháp của nhà thầu

[Ghi tên, chức danh, ký tên và đóng dấu]

02

BẢNG TỔNG HỢP GIÁ CHÀO

STT	Nội dung	Giá chào
1	Hàng hoá	(M)
2	Dịch vụ liên quan	(I)
Tổng cộng giá chào <i>(Kết chuyển sang đơn chào hàng)</i>		(M) + (I)

Đại diện hợp pháp của nhà thầu*[ghi tên, chức danh, ký tên và đóng dấu]*

BẢNG GIÁ CHÀO CỦA HÀNG HÓA

1	2	3	4	5	6	7
STT	Danh mục hàng hóa	Đơn vị tính	Khối lượng mời thầu	Xuất xứ, ký mã hiệu, nhãn mác của sản phẩm	Đơn giá	Thành tiền (Cột 4x6)
1	Hàng hoá thứ 1					M1
2	Hàng hoá thứ 2					M2
						
n	Hàng hoá thứ n					Mn
Tổng cộng giá chào của hàng hoá đã bao gồm thuế, phí, lệ phí (nếu có) <i>(Kết chuyển sang bảng tổng hợp giá chào)</i>						M=M1+M2+...+Mn

Đại diện hợp pháp của nhà thầu*[ghi tên, chức danh, ký tên và đóng dấu]*

Ghi chú:

Các cột (1), (2), (3), (4) Bên mời thầu ghi phù hợp với Bảng mô tả chi tiết các hạng mục dịch vụ cung cấp chi tiết mục III

Các cột (5), (6), (7) do nhà thầu chào.

Đơn giá tại cột (6) bao gồm các chi phí cần thiết để cung cấp hàng hoá theo yêu cầu của bên mời thầu, trong đó bao gồm các chi phí thuế, phí, lệ phí (nếu có) và không bao gồm các chi phí của dịch vụ liên quan tại Mẫu số 02(c).

2

BẢNG GIÁ CHÀO CHO CÁC DỊCH VỤ LIÊN QUAN

1	2	3	4	5	6	7	8
STT	Mô tả dịch vụ	Khối lượng mời thầu	Đơn vị tính	Địa điểm thực hiện dịch vụ	Ngày hoàn thành dịch vụ	Đơn giá	Thành tiền (Cột 3x7)
Tổng giá chào cho các dịch vụ liên quan đã bao gồm thuế, phí, lệ phí (nếu có) <i>(Kết chuyển sang bảng tổng hợp giá chào)</i>							(I)

Ghi chú:

Các cột (1), (2), (3), (4), (5) và (6) Bên mời thầu ghi phù hợp với Bảng mô tả chi tiết các hạng mục dịch vụ cung cấp chi tiết mục III.

Các cột (7) và cột (8) do nhà thầu chào.

Mẫu 03a

BẢNG ĐỀ XUẤT PHIÊN DỊCH

Đối với từng vị trí công việc quy định tại Mẫu này thì nhà thầu phải kê khai các thông tin chi tiết theo Mẫu số 03B Chương này.

<i>STT</i>	<i>Tên</i>	<i>Vị trí công việc</i>
<i>1</i>	<i>[ghi tên nhân sự]</i>	<i>Phiên dịch</i>

92

LÝ LỊCH PHIÊN DỊCH

Vị trí dự kiến đảm nhiệm: _____

Tên nhà thầu: _____

Họ tên chuyên gia: _____ Quốc tịch: _____

Nghề nghiệp: _____

Ngày, tháng, năm sinh: _____

Tham gia tổ chức nghề nghiệp: _____

Quá trình công tác:

Thời gian	Tên cơ quan đơn vị công tác	Thông tin tham chiếu	Vị trí công việc đảm nhận
Từ tháng/năm đến tháng/năm		(nêu tên, điện thoại, email của người được tham chiếu để kiểm chứng thông tin)	

Nhiệm vụ dự kiến được phân công trong gói thầu:

Chi tiết nhiệm vụ dự kiến được phân công trong gói thầu:	Nêu kinh nghiệm thực hiện những công việc, nhiệm vụ liên quan trước đây để chứng minh khả năng thực hiện công việc, nhiệm vụ được phân công
[Nêu các hạng mục công việc mà chuyên gia được phân công thực hiện]	
...	

- Năng lực: _____ [Mô tả chi tiết kinh nghiệm và các khóa đào tạo đã tham dự đáp ứng phạm vi công tác được phân công. Trong phần mô tả kinh nghiệm cần nêu rõ nhiệm vụ được phân công cụ thể trong từng dự án và tên/địa chỉ của chủ đầu tư/bên mời thầu.]

- Trình độ học vấn: _____ [Nêu rõ các bằng cấp liên quan, tổ chức cấp bằng, thời gian học và loại bằng cấp]

- Ngoại ngữ: _____ [Nêu rõ trình độ ngoại ngữ]

- Thông tin liên hệ: _____ [Nêu rõ tên, số điện thoại, e-mail của người cần liên hệ để đối chiếu thông tin]

Tôi xin cam đoan các thông tin nêu trên là đúng sự thật, nếu sai tôi xin chịu trách nhiệm trước pháp luật.

